

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 11 (1957)

Heft: 3

Artikel: Einfamilienhaus in Grünwald bei München = Maison particulière Grünwald près de Munich = Private house in Grünwald near Munich

Autor: H.E.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-329496>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Einfamilienhaus in Grünwald bei München

Maison particulière à Grünwald près de Munich
Private house in Grünwald near Munich

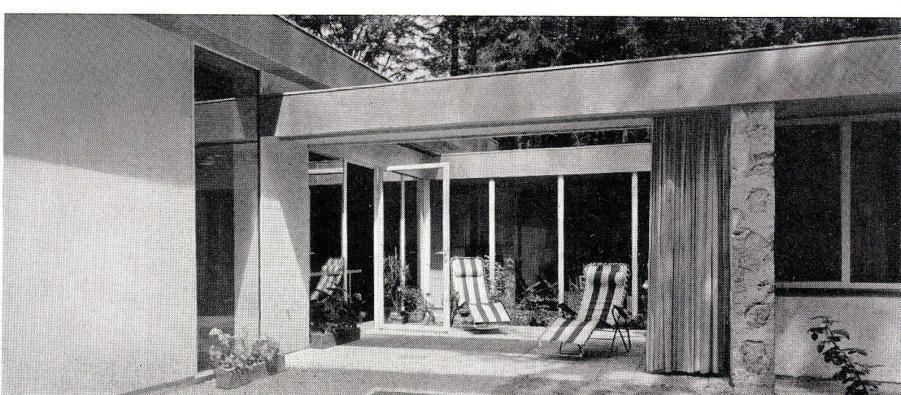
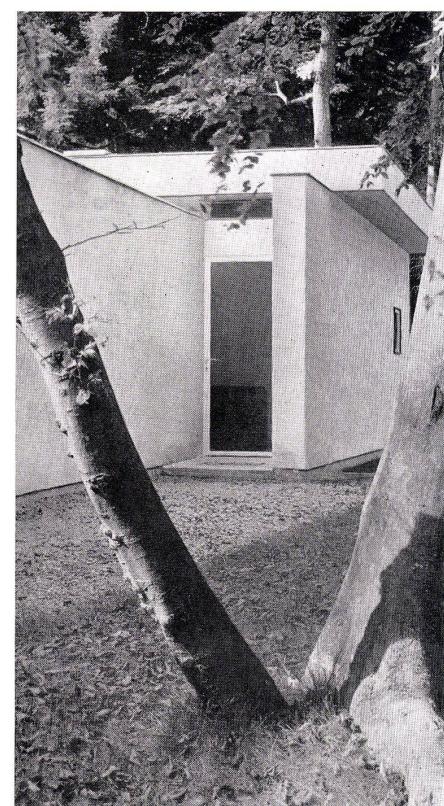
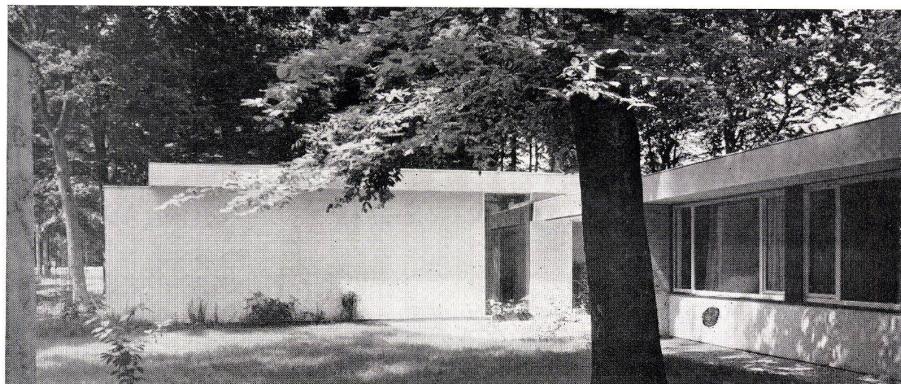
Architekten: Hans und Traudl Maurer BDA,
München
Mitarbeiter: Josef Grandl

1
Südseite. Links Wohnteil, Mitte Patio, rechts Schlafteil.
Côté sud. Entre le séjour (à gauche) et les chambres (à droite) se trouve la cour intérieure.
South side. From left to right: living-room area, patio and bedrooms.

2
Ostwand des Wohnzimmers, rechts Schlafteil.
Mur est de séjour; à droite, les chambres.
Eastern wall of the living-room. To the right, the bedrooms.

3
Patio.
Cour intérieure.
Patio.

4
Haupteingang.
Entrée principale.
Main entrance.



3

4

Das Grundstück, auf das ein eingeschossiges Einfamilienhaus gestellt werden sollte, liegt in einem Waldgelände südlich von München. Die Architekten waren sich mit dem Bauherrn darin einig, daß von den schönen alten Bäumen des Grundstücks möglichst viele und vor allem die wertvollsten erhalten werden sollten.

Auch der Wunsch des Bauherrn, die Tages- und die Nachwohnräume voneinander zu trennen, kam gewiß den Intentionen der Architekten entgegen, da sich dadurch eine übersichtliche und architektonisch reizvolle Gliederung des Baukörpers ergab. Der Wohnraum mit Küche, Mädchenzimmer und Nebenräumen erhielt eine größere Höhe als der sich rechtwinklig anschließende, durch einen Patio mit ihm verbundene Schlafteil mit drei aneinandergereihten kleinen Wohnschlafträumen und einem zwischen diesen liegenden Bad. Der Patio kann durch einen Vorhang abgeschlossen werden, so daß er zu einem intimen, vor Einsicht geschützten Wohnhof wird.

Durch die Grundrißgestaltung sind verschiedene große Freiräume entstanden, so daß das Wohnen im Freien dem jeweiligen Sonnenstand und der Jahreszeit entsprechend sehr abwechslungsreich gestaltet werden kann. Bei der Planung war auch ein Werkraum für die Hausfrau vorzusehen, die sich mit künstlerischen Arbeiten beschäftigt. Er wurde unter die Diele gelegt und ist durch die in der Mitte der Diele liegende Treppe mit dieser offen verbunden. Durch die Treppenöffnung scheint die Sonne in die Werkstatt, wobei sich reizvolle Lichteffekte ergeben.

Konstruktion und Material:

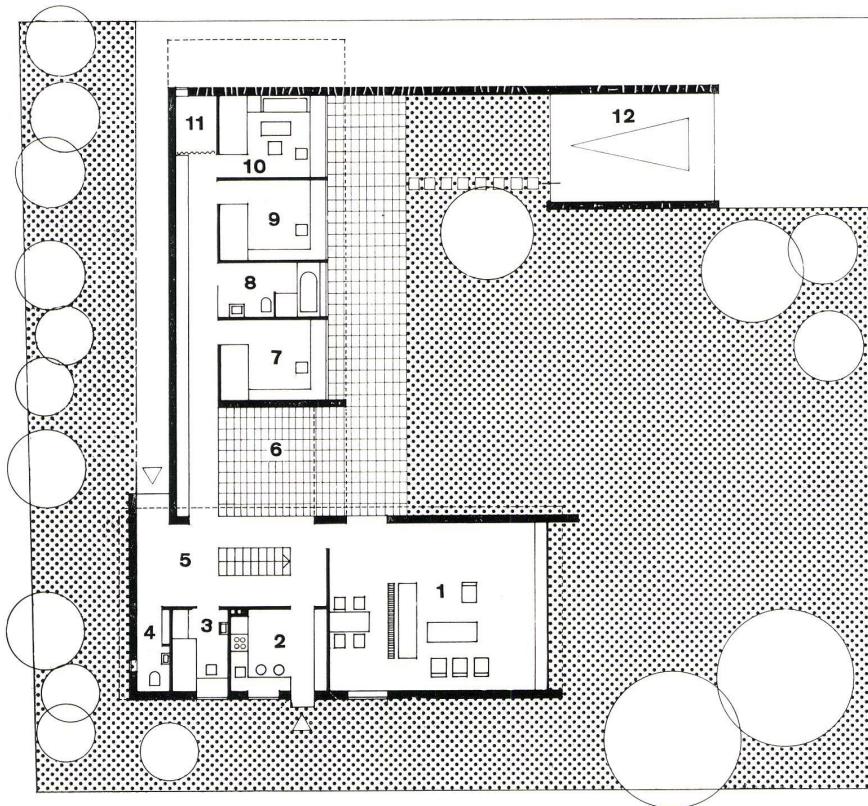
Mauerbau aus 30 cm Gitterziegel. Bei der Garage und den Stirnseiten des Schlaftraktes Betonmauerwerk mit großen in die Schalung eingelegten Bruchsteinen.

Fenster- und Glaswände: Thermopane in Stahlsprossen. — Fußboden: teils Linoleum, teils Spaltklinker.

Dach: Holzkonstruktion aus verleimten Doppel-T-Balken mit Steinwolleisolierung, Hohlräum und Wasserisolierung, mit Dachpappe abgedeckt.

Alle Räume haben Holzdecken aus Fichtenriemen, die überall in dieselbe Richtung gelegt sind.

Die Stirnseite der Dächer ist mit Aluminium verkleidet. Alle verputzten Mauerteile sind innen und nach außen weiß. Auch die Fensterrahmen sind weiß gestrichen. Einzelne Teile, z. B. Heizungskörper, Rollläden, sind dunkelblau und zitronengelb gestrichen. H. E.



Grundriß / Plan / Ground plan 1:250

- 1 Wohnraum / Séjour / Living-room
- 2 Küche / Cuisine / Kitchen
- 3 Mädchenzimmer / Chambre de la domestique / Maid's room
- 4 Garderobe und WC / Garderobe et WC / Wardrobe and WC
- 5 Diele / Hall
- 6 Patio / Cour intérieure / Patio
- 7 Zimmer des Herrn / Chambre de monsieur / Master room
- 8 Bad / Bain / Bathroom
- 9 Zimmer des Sohnes / Chambre du fils / Son's room
- 10 Zimmer der Dame / Chambre de madame / Lady's room
- 11 Abstellkammer / Dépôt / Storage
- 12 Garage

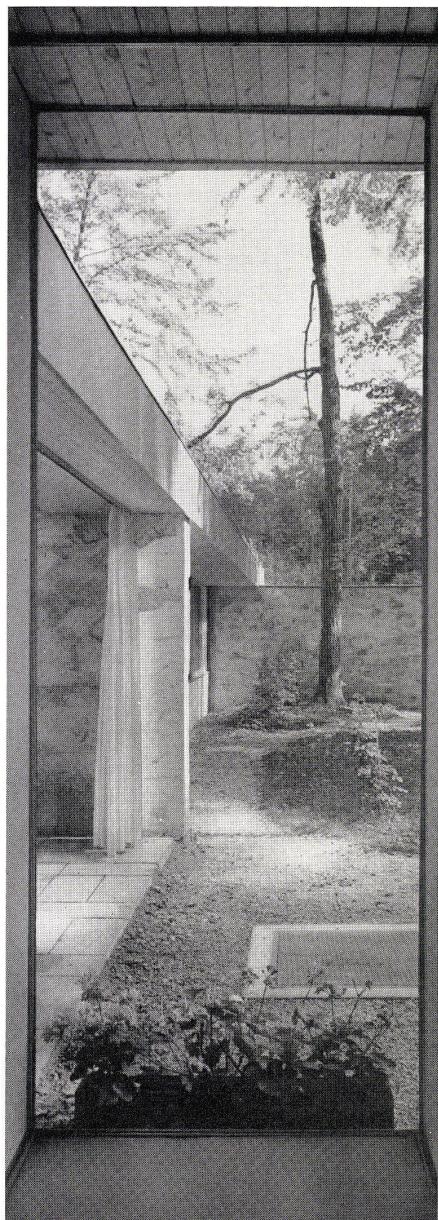
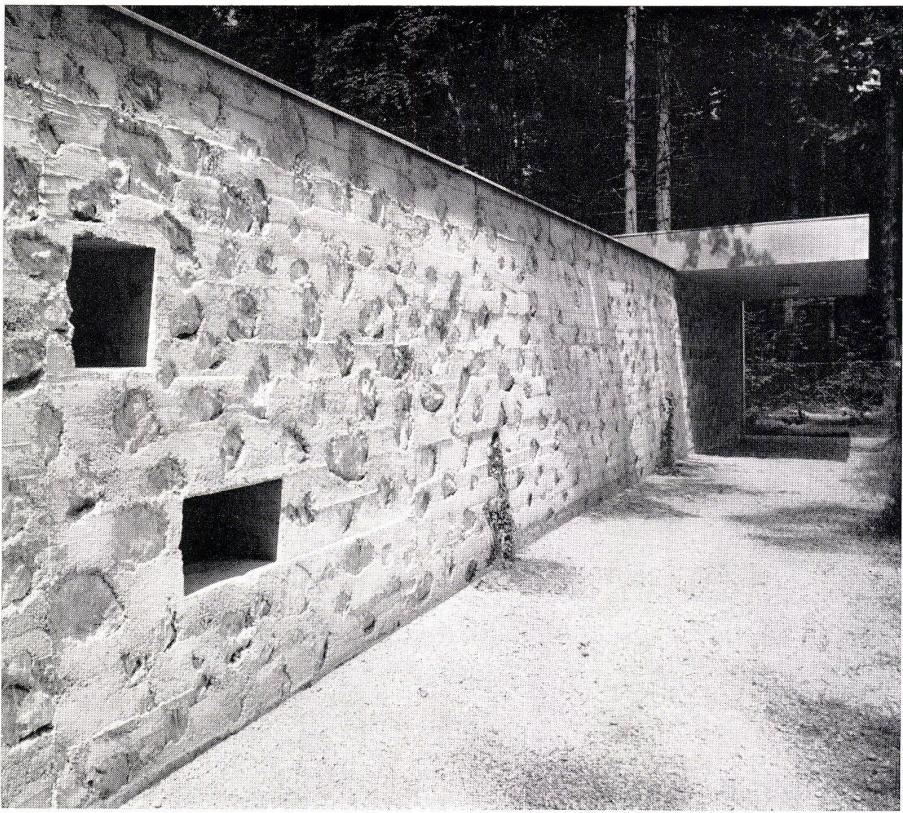


Blick vom Patio in den Garten.
Vue vers le jardin prise de la cour intérieure.
View from the patio into the garden.

1
Verbindungswand zwischen Garage und Wohnhaus.
Paroi de communication entre le garage et la maison.
Communicating wall between the garage and the main house.

2
Blick durch das Ostfenster des Wohnraums.
Vue par la fenêtre est du séjour.
View from the eastern window of the living-room.

3
Blick von der Diele zum Patio.
Vue prise du hall vers la cour intérieure.
View of the patio from the hall.



Treppe und Glaswandschnitte

Escaliers et coupe à travers les parois vitrées

Stairs and section through pane glass walling

Wohnhaus bei München

Maison près de Munich
House near Munich

Architekten: Hans u. Traudi Maurer BDA,
München
Mitarbeiter: Josef Grandl

Grundriß der Diele und Schnitt durch Glaswände / Plan de l'entrée et coupe à travers les parois vitrées / Plan of entrance hall and section through pane glass walling 1:60

A Diele / Entrée / Entrance hall

B Patio / Cour / Patio

C—C Schnitt durch Glaswand zwischen Patio und Diele / Coupe à travers la paroi vitrée entre la cour et l'entrée / Section through pane glass walling between patio and entrance hall

D—D Schnitt durch Vordach / Coupe du toit en saillie / Section of roof overhang

1 Blumenbeet / Plate-bande / Flower-bed

2 Ziegelsplitt-Bodenplatten, in Sand verlegt / Plaques en composé brique sur sable / Brick chip plates on sand

3 Glaswandkonstruktion aus Stahlprofilen / Construction de la paroi vitrée en profils d'acier / Glass wall structure in steel profiles

4 Zwei verschraubte, verleimte T-Holzträger / Deux poutres T en bois visées et contreplaquées / 2 T-rafters in screwed and glued wood

5 Überhangblech / Terrasson tôle / Sheet-metal roof overhang

6 Dreilagiges Pappdach / Carton bitumé en 3 couches / 3-fold cardboard layer

7 Dachschalung / Couverture toit / Roof covering

8 Stirnbrett / Recouvrement / Cover board

9 Aluminium-Stirnverkleidung / Recouvrement frontal en aluminium / Aluminum front covering

10 Glaswolle, mit Perkalorpapier ummantelt / Fibre de verre recouverte en papier Percalor / Glass fibers packed in "Percalor" paper

11 Sparschalung / Revêtement économique / Economical cover boarding

12 Deckenverschalung in Fichte / Revêtement de plafond en sapin / Pinewood ceiling

13 U-Stahlprofil / Profil en acier U / U-profile in steel

14 L-Stahlprofil / Profil L en acier / L-profile in steel

15 Verleimter I-Holzträger / Poutre contreplaquée en I / I-shaped composite wood rafter

16 Verschalung in Fichte / Revêtement en sapin / Pinewood boarding

17 Spaltklinker in Zementmörtel / Composé de brique hollandaise sur ciment / Klinker chips in cement mortar

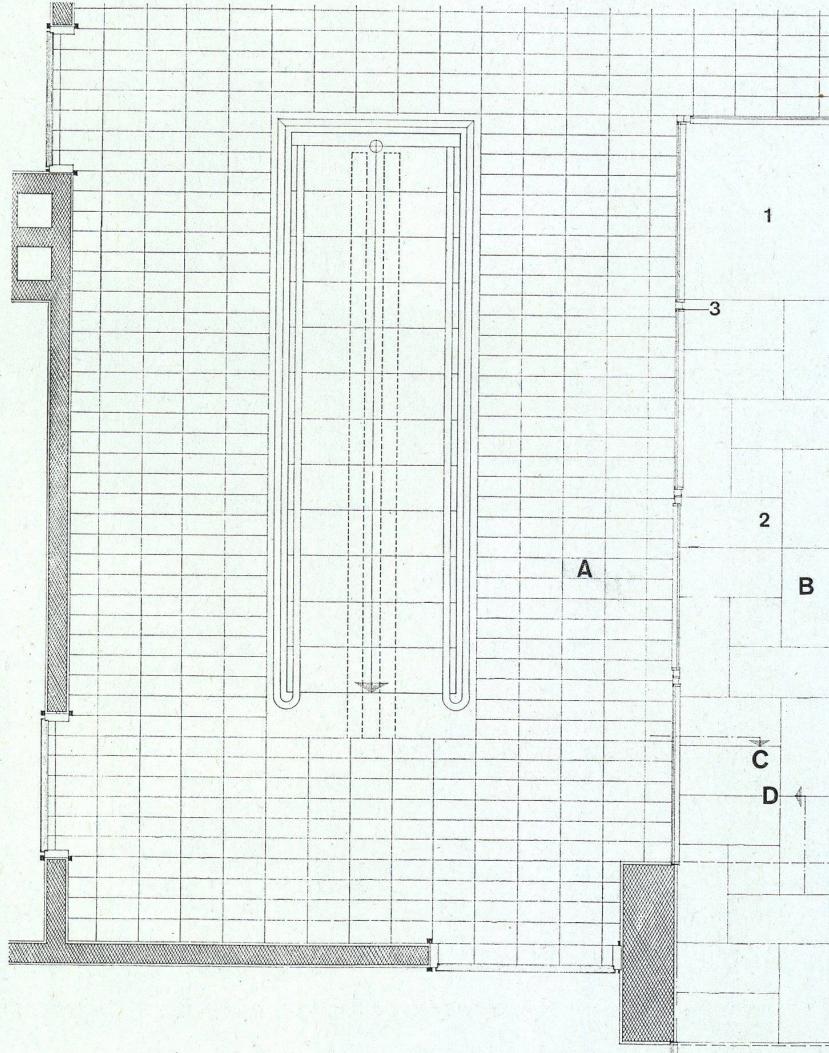
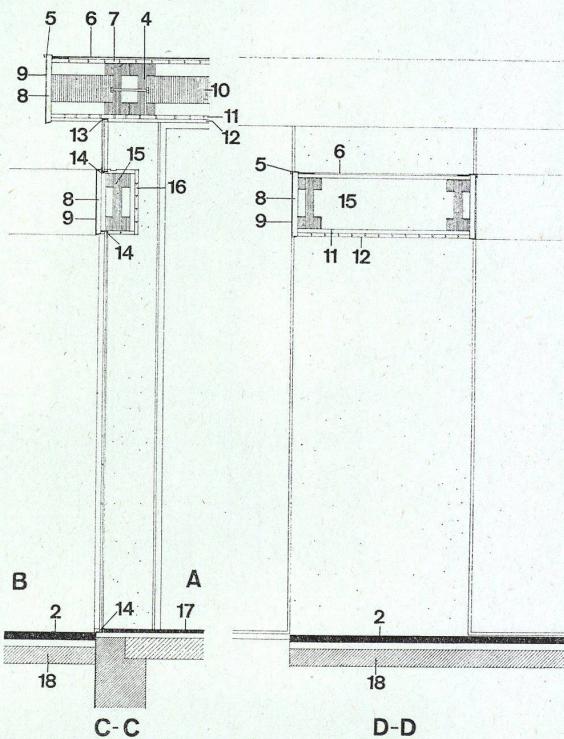
18 Unterbeton / Sous-bétonnage / Concrete understructure

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Bauen + Wohnen

3/1957



Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Treppe

Escalier
Staircase

Wohnhaus bei München

Maison d'habitation près de Munich
One-family house near MunichArchitekten: Hans u. Traudi Maurer BDA,
München
Mitarbeiter: Josef GrandlSchnitt durch die Treppe vom Keller in die
Diele im Erdgeschoß / Coupe de l'escalier
conduisant de la cave à l'entrée / Section
of staircase from the cellar to the
entrance hall 1:60A Erdgeschoß / Rez-de-chaussée /
Ground floor

B Keller / Cave / Cellar

- 1 Kunststeinfensterbrett / Tablette de fenêtre en pierre artificielle / Window-still of artificial stone
 2 Radiator / Radiateur / Radiator
 3 Linoleum
 4 Gußasphalt / Asphalte coulé / Asphalt cast
 5 Isoliermatten / Tapis isolants / Insulating mats
 6 Unterbeton / Sous-bétonnage / Concrete understructure
 7 Verankerungswinkel der Treppenbalken / Angles d'appui des poutres d'escalier / Attachments of the stair beams
 8 Treppenbalken in Fichte / Poutres d'escalier en sapin / Pinewood stair beams
 9 Trittstufen in Esche natur / Marches en bois de hêtre / Stairs in natural ash
 10 Flacheisen zur Verankerung und Auftragung der Treppenbalken / Fers d'appui pour les poutres d'escalier / Iron supports for the staircase beams
 11 Geländerfosten Stahlrohr / Balustres en tube d'acier / Steel tube rail supports
 12 Handlauf aus zusammengeschweißtem Flacheisen und Kunststoffhandlauf / Appui en fer et matière plastique / Welded iron and plastic stairrail
 13 Kunststein-Treppenlocheinfassung / Cadre de l'ouverture d'escalier en pierre artificielle / Artificial stone frame of the staircase opening
 14 Spaltklinker in Zementmörtel / Composé de brique hollandaise sur ciment / Klinker chips in cement mortar
 15 Deckenverschalung in Fichte / Revêtement de plafond en sapin / Pinewood ceiling
 16 Sparschalung / Revêtement économique / Economical covering
 17 Glaswolle, mit Perkalorpapier ummantelt / Fibre de verre enveloppée de papier Percalor / Glass fibre packed in "Percalor" paper
 18 Dachschalung / Revêtement du toit / Roof covering
 19 Dreilagiges Pappdach / Carton bitumé en 3 couches / Tar-papering in 3 layers
 20 Verleimte I-Holzträger / Poutres contreplaquées en I / Composite wood beams, I-shaped
 21 Stirnbrett / Recouvrement / Cover board
 22 Überhangblech / Terrasson tôle / Sheet-metal roof overhang
 23 Aluminium-Stirnverkleidung / Recouvrement frontal en aluminium / Aluminum front covering
 24 Türkonstruktion aus Stahlprofilen / Battants de porte en profils d'acier / Steel profile door structure
 Verglasung mit Zwei-Scheiben-Isolierglas / Vitrage isolant double / Double insulating glass pane

